

ETAPA 2.

LANZAS AGUDAS – BALMASEDA 20,6 KM

Desnibela-desnivel + 1075m / - 1323m



GR[®] 123

BIZKAIKO BIRA

OINEZ
SENDERISMO
HIKING

LA VUELTA A BIZKAIA - THE TOUR OF BIZKAIA

Topogida - Topoguía



Bizkaia

foru aldundia
diputación foral





GR[®] 123

BIZKAIKO BIRA

OINEZ
SENDERISMO
HIKING

LA VUELTA A BIZKAIA - THE TOUR OF BIZKAIA



2. ETAPA - Lanzas Agudas - Balmaseda | 20,6 km / 7h 25'

Desnibela-desnivel + 1075m / - 1323m



MIDE datuak / datos MIDE



Ingurunea
Medio



Ibilbidea
Itinerario



Desplazamendua
Desplazamiento



Ahalegina
Esfuerzo



MIDE ordutegia
Horario MIDE

2. Etapa

2

2

3

4

7h 25'

Arriku-faktore
bat baino
gehiago dago
Hay más de un
factor de riesgo

Jarraipena adierazten
duten bideak edo
señaletapena
Sendas o señalización
que indica la continuidad

Bidezidor mailakatuak
edo lur irregularretatik
Biluzia
Marcha por sendas
escalonadas o terrenos
irregulares

6tik 10 ordura
bitarteko benetako
Bilabidea
De 6 a 10 horas
de marcha efectiva

(((112)))
SOC DEIAK

Ikurrak - Iconos - Icons



Zu hemen zaude
Ud. está aquí
You are here



Mendi tontorra
Cima
Mountain



Eliza / Baseliza
Iglesia / Ermita
Church / Hermitage



Aterpea
Refugio



Autoz iristeko puntua
Acceso con vehículo
Vehicle access



Atsedenekua
Area recreativa
Recreational area



Ikuspegi panoramikoa
Vista panorámica
Panoramic view



Ondare arkeologikoa
Patrimonio arqueológico
Archaeology Heritage



Pagadia
Hayedo
Beech wood



WEB euskaraz



WEB castellano



Track



EU

Hasiera”

GR 123ko 2. etapa Lanzas Agudas auzoan hasten da, Karrantzako haraneko landagune txikietako batean. Haranaren goiko aldean dago, Ordunte mendilerroaren magalean. Karrantzako paisaia definitzen duen abeltzaintza-izaera mantentzen du auzo honek, larre artean sakabanatutako baserriekin. Bere izenaren jatorria bere basoetako lizarrekin egiten ziren lantza zorrotzengatik omen da.

ES

Inicio”

La etapa 2 del GR 123 comienza en Lanzas Agudas, uno de los pequeños núcleos rurales del Valle de Karrantza. Situado en la zona alta del valle, en las faldas de la sierra de Ordunte, este barrio conserva el carácter ganadero que define el paisaje karrantzarra, con caseríos dispersos entre pastizales. El origen de su nombre parece deberse a las lanzas agudas que se fabricaban con los fresnos de sus bosques.



GR[®] 123

BIZKAIKO BIRA

OINEZ
SENDERISMO
HIKING

LA VUELTA A BIZKAIA - THE TOUR OF BIZKAIA



2. Etapa Lanzas Agudas - Balmaseda

EU

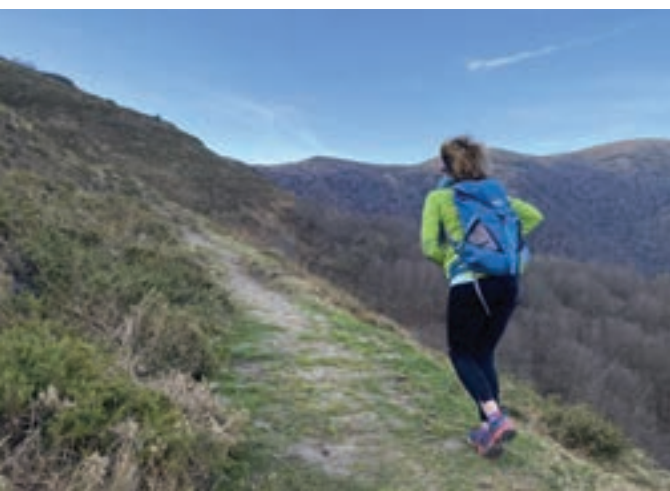
KM - 0

Lanzas Agudas”

Ibilbidearen lehen zatia mendi igoera argi bat da. Auzotik abiatuta, Baljerriko pagadiarantz abiatuko gara. Han, ehun urtetik gorako forma bitxiko pagadiak daude bidearen inguruan. Basotik irtetea, belardien artean, Ordunteko mendilerroaren goialdera igotzen jarraituko dugu, Zalamako erliebe bereizgarria lekuko dela. La Brenako mendi-lepora iritsi baino lehen, eskuinera utziko dugu GR 123ko 1. etapa, Lanestosarantz jarraitzen duena.

ES

Lanzas Agudas”



El primer tramo del recorrido es una clara ascensión montañera. Partiendo del barrio, nos encaminamos hacia el hayedo de Baljerri, donde hayas centenarias de formas imposibles bordean el camino. Al salir del bosque, ya entre prados, seguimos ascendiendo hacia el cordal de los montes de Ordunte, con el característico relieve del Zalama como testigo. Antes de llegar al portillo de La Brena, dejamos a la derecha la etapa 1 del GR 123, que continúa su andadura hacia Lanestosa.



EU

Baljerriko pagadia”

Baljerriko pagadiak mendiko aprobetxamendu tradizionalaren aztarnak gordetzen ditu oraindik. Baso ikusgarri honetako pagoak mendeetan zehar moztuak izan ziren: enborra altuera jakin batean mozten zen adar baxuagoak hazteko eta, beraz, aprobetxatzeko errazagoak izateko. Horregatik, denborarekin zuhaitzek argimutil itxura hartu zuten. Lortutako egurra erregai gisa erabiltzen zen ikaztegietan, mendian bertan egur-ikatzka ekoizten zen instalazio txikietan. Gaur egun ere, han-hemenka, basoko zabaldegi batzuk ikus daitezke: behin-behineko egitura haiek altxatzen ziren lekuak dira.

ES

Hayedo de Baljerri”

El hayedo de Baljerri conserva aún las huellas del aprovechamiento tradicional del monte. Las hayas de este espectacular bosque fueron durante siglos trasmochadas: se cortaba el tronco a cierta altura para favorecer el crecimiento de nuevas ramas, más fáciles de alcanzar, que con el tiempo daban a los árboles su característica forma de candelabro. La madera obtenida se utilizaba como combustible en las carboneras, pequeñas instalaciones donde se producía carbón vegetal en pleno monte. Todavía hoy pueden reconocerse aquí y allá algunas zonas explanadas en el bosque: son los lugares donde se levantaban aquellas efímeras estructuras.

OR

DUN

EU

KM - 4,3

La Brena mendi-lepoa”

Mendi-lepora iritsitakoan, ibilbideak Ordunteko mendien goiko aldetik jarraitzen du, Kolitzarako norabidean, Baljerri gailurretik igarota eta Maza de Pando eta Burgüeno mendiak alde batera utzita.

Zalamatik Kolitzaraino, Bizkaia eta Burgos arteko muga naturala da. Gainera, 30 km luze hauek, Kantauri itsasora isurtzen diren ibai-arroen eta Ebro ibaira doazen arteko banalerroa adierazten dute.

Mendi hauen baldintza bereziek zohikaztegiak eta esfagnalak sortzea errazten dute, baita pagoa, ametza eta haritza nagusi diren baso-masak egotea ere. Larre zabalez estalitako eremu handiak ere aurki ditzakegu, mendeetan zehar egindako abeltzaintza-ustiapenaren ondorioz. Gainera, ikaztegi zaharren, txabolen eta hilobi-monumentu megalitikoaren aztarnak aurki daitezke oraindik.

Ordunteko zeruetan ikus ditzakegun hegaztien artean sai arrea, sai zuria, arrano beltza eta Bonelli arranoa nabarmentzen dira. Zorte handia badugu, ugatza ikustea ere posible da. Halaber, ingurune horretan mehatxatutako fauna espezie ugari daude, hala nola katazuria, ipurtatsa eta leporia, baita hainbat espezie endemiko ere.





ES

KM - 4,3

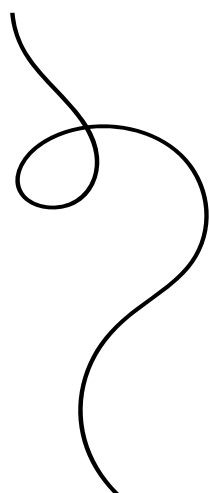
Portillo de La Brena”

Una vez alcanzado el cordal, el itinerario continúa por la parte alta de los montes de Ordunte en dirección a Koltitza, coronando la cumbre de Baljerri y dejando a un lado las de Maza de Pando y Burgüeno.

Desde Zalama hasta Koltitza, esta sierra sirve de frontera natural entre Bizkaia y Burgos. Sus 30 km de longitud marcan, además, la divisoria entre las cuencas fluviales que desembocan en el mar Cantábrico y aquellas que se dirigen hacia el río Ebro, cuyos cauces mueren en el Mediterráneo.

Sus particulares condiciones favorecen la formación de turberas y esfagnales, así como la presencia de masas boscosas donde predominan el haya, el marojo y el roble. El territorio también está cubierto por amplios pastizales, resultado de la explotación ganadera llevada a cabo durante siglos. Además, aún se pueden encontrar restos de antiguas carboneras, cabañas y monumentos funerarios megalíticos.

Entre las aves que podemos divisar en los cielos de Ordunte destacan el buitre leonado, el alimoche, el águila real, el águila perdicera e incluso, si tenemos mucha suerte, el quebrantahuesos. Asimismo, en este entorno se localizan numerosas especies de fauna amenazada, como el armiño, el turón y la marta, además de varias especies endémicas.



TE

EU

KM - 14,5

Kolitza”



Mendilerroa bera bezala, Kolitza mendia ere muga naturala da, kasu honetan Balmaseda eta Artzentales (Bizkaia) eta Valle de Mena (Burgos) udalerrien artean. Bere elementurik bereizgarriena bere tontorrean dagoen ermita da, ziurrenik XIV. mendean eraikia, nahiz eta gerora aldaketa ugari izan dituen.

Oiz, Sollube, Gorbeia eta Ganekogortarekin batera, Kolitza mendia deiadar-mendietako bat da. Tradizioaren arabera, Erdi Arotik Bizkaiko Batzar Nagusietarako deia egiten zitzaaien ordezkari, gailurretan jotzen ziren adarren bidez, non suak ere pizten ziren.

Ermitaz aparte, gailurraren inguruan, babesleku ireki gisa berreskuratutako aintzinako elur-zulo bat, atsedenleku bat eta udal-aterpetxe bat daude.

ES

Kolitza”

Al igual que la sierra, el monte Kolitza ejerce también de frontera natural, en este caso entre los municipios de Balmaseda y Artzentales, en Bizkaia, y el Valle de Mena, en Burgos. Su elemento más característico es la ermita que corona su cima, erigida probablemente en el siglo XIV, aunque posteriormente ha sufrido numerosas modificaciones.

Junto con los montes Monte Oiz, Monte Sollube, Monte Gorbea y Ganekogorta, el Kolitza es uno de los montes bocineros. Según la tradición, desde la Edad Media se convocaba a los representantes a las Juntas Generales de Bizkaia mediante bocinas hechas con cuernos huecos que se tocaban en sus cumbres, donde también se encendían hogueras.

En el entorno de su cima también encontramos una antigua nevera restaurada y recuperada como pequeño refugio abierto, un área recreativa y un refugio municipal.



BAL



EU

KM - 18,5

Pandozales”

Balmasedarako jaitsieran, hirigunetik gertu, Pandozales landa-auzoa zeharkatuko dugu. Bertako baserrien inguruan, tokiko txakolina egiteko erabiltzen diren mahasti batzuk daude. San Isidro Labrador basiliza atsedeneku txiki batean dago, eta lasaitasun eta landa-zaporeko azken unea eskaintzen digu herrian sartu aurretik.

ES

Pandozales”

En el descenso hacia Balmaseda, ya cerca del casco urbano, atravesamos el pintoresco barrio de Pandozales, salpicado por algunos viñedos cuyas uvas dan lugar al txakoli local. La ermita de San Isidro Labrador, situada en una pequeña área recreativa, nos ofrece un último momento de calma y sabor rural antes de adentrarnos en la villa.



EU

KM – 20,6

Balmaseda”

Etapa hau XV. mendeko San Severino elizara ailegatu baino apur bat lehenago amaitzen da. Balmaseda Bizkaiko jaurerrian sortutako lehen hiribildua izan zen, 1199ean, nahiz eta antzinatik itsasoaren eta penintsulako barnealdearen arteko merkataritza-ibilbideak igarotzeko toki garrantzitsua izan. Cadagua ibaiaren ertzean dagoen Erdi Aroko hiri-trazadura nabarmentzen da. Ibaiaren gainean Zubi Zaharra aurkitzen da, XIII. mendean eraikia eta Gaztelako bide zaharraren nahitaezko pasabide izan zena. Zubian bertan zergak kobratzen zitzaizkien herrian sartzen ziren salgai ezberdinak garraiatzen zituzten gurdizainei.

Bere ospakizun garrantzitsuenen artean, Aste Santuko Gurutze-bidea eta Erdi Aroko azoka ospetsua daude, bere historia eta tradizio aberatsa erakusten dutenak.



SE



ES

KM – 20,6

Balmaseda”

El final de etapa se encuentra justo antes de alcanzar la iglesia de San Severino, del siglo XV. Balmaseda fue la primera villa fundada en el Señorío de Bizkaia, en 1199, aunque desde antiguo había sido un importante nodo de rutas comerciales entre el mar y el interior peninsular. Destaca su traza urbana medieval, a orillas del río Cadagua, así como el Puente Viejo, construido en el siglo XIII y paso obligado del antiguo camino de Castilla, donde se cobraban impuestos a las mercancías que entraban en la villa.

Entre sus actividades y celebraciones más destacadas se incluyen el Vía Crucis de Semana Santa y su mercado medieval, que recuerdan su rica historia y tradiciones.

DA





GR[®] 123

BIZKAIKO BIRA OINEZ
SENDERISMO
HIKING

LA VUELTA A BIZKAIA - THE TOUR OF BIZKAIA

Bultzatzailea: Bizkaiko Foru Aldundia

Promotor: Diputación Foral de Bizkaia

Tfn: 94 406 77 000



Bizkaiko
Mendizale
Federazioa



 **Bizkaia**
foru aldundia
diputación foral